

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 80 (1954)
Heft: 42

Rubrik: Unser Briefkasten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



UNSER BRIEFKASTEN

K oder C?

Lieber Onkel Nebi!

Betrifft PTT-Telephon-Buch, Ausgabe 1954/55:

Ich will heute das Amerikanische Konsulat in Zürich anrufen und suche (Band 4) unter Consulate; dort steht: siehe Konsulate (mit K). Gut, dort fand ich, was ich wollte. Später will ich die entsprechende britische Stelle in Bern haben und suche, schon belehrt, in Band 2 unter Consulate (mit K); dort steht: siehe Consulates (mit C). Zwischen «Confortola» und «Conserven Lenzburg» gibt es aber kein einziges «Consulat». Sie spielen offenbar alle zusammen irgendwo anders. Gut. Ich suche also zur Sicherheit nochmal unter Consulates, kann aber das britische nicht entdecken. Also weiter, Stichwort Gesandtschaften; dort heisst es: siehe Légations. Bei Légations gibt es zwei Spalten mit 51 Ländern, darunter Britannique: voir sous Ambassade; nun, und schließlich auf der gelben Seite Nr. 6 fand ich endlich, was ich wollte.

So sieht man, daß es die PTT versteht, die verzwickte Laufbahn und das zeitraubende Lebenswerk der Diplomaten dem Leser eindrücklich vor Augen zu führen, einschliesslich der Consulates, denn in jedem Manne ist ein Kind, das spielen will.

Mit Augenzwinkern

Dein J.E.

Lieber J.E.!

Dein Augenzwinkern ist berechtigt, es hat sich bei mir in ein herzliches Gelächter fortgepflanzt, an dem unsre Leser auch teilhaben sollen. Besonders die Consulates haben es mir angetan, famose Dinger, gelt? Indem ich mich als Dein Consulat, Dein vergnügter Mitspieler betrachte, verbleibe ich mit consulasischem Augenzwinkern

Dein Onkel Nebi

HOTEL SAVOIA BEELER
ital. Riviera Nervi bei Genova
 in **NERVI**
scheint die Sonne immer!
 ALTBEKANNTES SCHWEIZERHAUS
 INMITTEN PALMEN UND BLÜMEN
 DAS GANZE JAHR OFFEN
 TEL. GENUA 37224 C. BEELER

Die Wetterlage

Lieber Nebi!

Bitte lies:

Die Wetterlage

Die gestern erwähnte Störung hat Frankreich erreicht, löst sich aber infolge des anhaltenden Barometeranstiegs mehr und mehr auf, so dass sie in unserem Lande nicht mehr zur Geltung kommt. Für die nächsten Tage ist mit ruhigem, allmählich wärmerem Wetter zu rechnen.

Das ist aber doch fein, daß sich solche Störungen infolge des anhaltenden Barometeranstiegs auflösen.

Nun wird es ja bald ein leichtes sein, schönes Wetter zu erhalten.

Mit freundlichem Gruß

Frau Lisa

Liebe Frau Lisa!

Das ist noch gar nichts. Ein Leser schickt uns die von ihm am Radio abgehörte Wettervorhersage aus Beromünster vom 17. August, die folgendermaßen gelautet haben soll:

«Das vom Atlantik her gegen Europa vordringende Tief hat Westfrankreich erreicht. Da aber der Barometer auf Hoch ist, zersplittet sich jenes, und das schlechte Wetter wird unser Land nicht mehr erreichen.»

Seiner Bemerkung, daß die Bezugsquelle für diese Barometer leider nicht genannt worden ist, stimmen wir lebhaft bei.

Mit freundlichem Gruß

Nebi

Tee-Nager

Lemana Training Institution

N. Transvaal, South-Africa

Lieber Nebelspalter!

Lies einmal, was ich da in meinem Leibblatt in einem Bericht über Damenkonfektion gefunden habe:

Es ist noch nicht gar lange her, seit man den Tee-nagern, den jungen Mädchen zwischen fünfzehn und zwanzig, einfach verlängerte Kinderkleider oder die kleinsten Frauenmodelle anzog. Heute gibt es einen

Wenn wir das nächste Mal nach Luzern, unsrer Heimatstadt, kommen, möchten wir gerne die «Tee-Nager» sehen. Dieses Tier gibt es selbst hier in Afrika nicht.

Mit besten Grüßen

Dr. R. Martin

Lieber Dr. Martin!

Auch mir hat die falsche Trennung, die aus einem «Teenager», also einem Backfisch zwischen zehn und zwanzig, einen «Tee-Nager» macht, viel Spaß gemacht. Ursprünglich war ich stutzig und dachte an einen neuen Ausdruck für die berühmten Tee-Schmecker, die den Wert der Ernte bestimmen, dann aber hat mir die Konfektion auf den rechten Irrweg geholfen. Die Entschuldigung jedoch, die der Verfasser vorbringen wird, indem er alle Schuld auf den armen Setzer wirft, der falsch getrennt habe, so etwa wie in der häufig vorkommenden Trennung des Wortes Urinstinkt, gilt nicht, denn der Gute hat ja einen falschen Plural gebildet, indem von Teenagern statt von Teenagers gesprochen wird. Offenbar hat er sich also unter diesen Backfischen, Wesen vorgestellt, die, statt

wie früher Bonbons heute Tee nagen, vielleicht Teeblätter kauen, da ja das Kauen bei den amerikanischen Kau-boys und -girls eine große Rolle spielt. Auf jeden Fall hat er uns beide und damit unsre Leser erheitert.

Mit besten Grüßen

Nebelspalter

Evtl. Weise

Lieber Nebi!

Du allein kannst mir raten und mir vielleicht zum Glück meines Lebens verhelfen. Folgendes Inserat hat mich in größte Aufregung versetzt:

Angestellter, ref., 27 Jahre alt, 169 cm groß, wünscht zwecks Heirat ernste Bekanntschaft mit einer einfachen, intelligenten und christlich gesinnten

Vegetarierin.

(Evtl. Weise). Nähe Bern bevorzugt. Wo sind Sie, liebe Unbekannte, und schreiben mir ein Brieflein unter -', hauptpostlagernd Bern? (7446)

Als heiratslustige Vegetarierin glaubte ich vorerst die gestellten Bedingungen zu erfüllen. Bei näherem Zusehen aber schwanden meine Hoffnungen. Gelte ich wohl zu den Eingeklammerten oder nicht? Meine Begriffe von Rechtschreibung und Ethik verwirren und vermengen sich plötzlich. Wenn ich nur wüßte, ob Du als «Nebelspalter der Weise» oder «Nebelspalter der Waise» im biographischen Lexikon eingetragen bist. Dann wüßte ich Bescheid auch über mich.

In Hangen und Bangen und schwebender Pein

D. P.

Liebe D. P.!

Das hättest Du bei genauer Ueberlegung selbst herausbringen müssen. Das Zutrauen allein, das Du zu mir hast, sollte Dir doch schon sagen, daß ich als Narr der «Weise» bin. Weil Du das aber nicht gemerkt hast, erfüllst Du die Bedingungen, die der Suchende stellt, nicht und mußt daher verzichten. Das tut mir leid. Nebi

Kleinkaliber

Lieber Nebelspalter!

Was sagst Du zu dieser symbolträchtigen Rede beim Berner Kleinkaliberschützenfest in Münsingen?

Der Pfarrer wies darauf hin, daß die Schießscheiben für uns Menschen ein Symbol dafür sein sollten, unentwegt und mit Leidenschaft das Reich Gottes zu erstreben.

Herzlichen Gruß Heinrich

Lieber Heinrich!

Das Symbol der Schießscheibe für das Streben nach dem Reich Gottes ist mir neu, und bei genügender Phantasie wird für jede Art von Sport Ähnliches gefunden werden können. Der Fußball z. B. bietet sich geradezu als Ball an, der bei rechter Lebensweise direkt ins Paradies rollen kann, natürlich mit dem zusammen, der ihn gekickt hat, usw. usw. – Ein bißchen kleinkalibrig scheint mir aber diese Art von Symbolik doch zu sein.

Herzlichen Gruß! Nebelspalter

Hotel Anker Rorschach

Telephon 433 44 Das Haus für gute Küche

Restaurations-Seeterrasse

Alle Zimmer mit Tel. und st. Wasser, Privatbäder
 Bes. W. Moser-Zuppiger

COMBES BAR RORRACH
 In der heimeligen
BAR
 Cocktail-Lounge